POLY TR

Essenziale ma funzionale, **Poly TR** è il polverizzatore adatto a trattamenti a colture a pieno campo di media estensione, anche orticole, grazie alle barre manuali o idrauliche di cui può essere equipaggiato.

ISOBUS

	A	B	C	KG *
1000	2300	1220	1300	380
1500	2900	1350	1350	500
2000	3100	1550	1500	600
3000	3900	1850	1700	700

⚠ * IT: Barre non incluse | EN: Booms not included | FR: Rampes pas incluses | DE: Balken nicht erhalten | ES: Barras no incluidas

EN Basic but functional, **Poly TR** is the trailed field sprayer suitable for treatments to medium-sized open-field crops, even horticulture ones, thanks to the manual and/or mechanic booms it can be equipped with.

FR Basique mais fonctionnel, **Poly TR** est le pulvérisateur traîné adapté aux traitements des grandes cultures de moyennes dimensions grâce à des rampes manuelles et/ou mécaniques dont il peut être équipé.

DE **Poly TR** ist eine einfache, aber funktionelle Feldspritze, die sich mithilfe der manuellen oder hydraulischen Balken zur Behandlung mittelgroßer Anbaugebiete von Freilandkulturen eignet.

ES Básico pero funcinal, **Poly TR** es el pulverizador arrastrado aconsejado para tratamientos a cultivos en campo abierto de mediana extensión, y aun horticolas, gracias a las barras manuales o hidráulicas aplicables.

STANDARD PLUS

IT: **Struttura compatta** per lavorare anche con trattori di medio-bassa potenza
EN: **Compact structure** to work also with lower- and medium-powered tractors
FR: **Structure compacte** pour fonctionner même avec des tracteurs de puissance moyenne à faible
DE: **Kompakte Struktur** für den Betrieb mit niedrigeren und mittelstarken Traktoren
ES**: Estructura compacta** para funcionar incluso con tractores menos poderosos

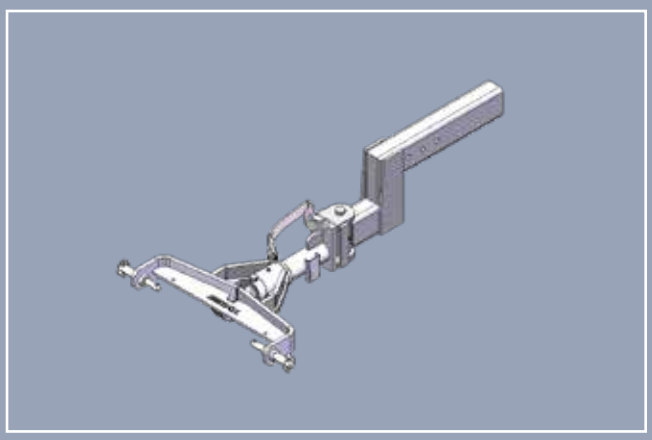
IT: Comando manuale **volumetrico**
EN: **Proportional-volumetric** manual control
FR: Commande manuelle **proportionnelle-volumétrique**
DE: **Proportional-volumetrische** manuelle Steuerung
ES: Mando manual **proporcional volumetrico**

IT: Valvola di non ritorno sul risciacquo del circuito
EN: Non-return valve on the circuitrinsing system
FR: Rinçage Ecoplus
DE: Rückschlagventil am Spülsystem
ES: Válvula de no retorno para el enjuague del circuito

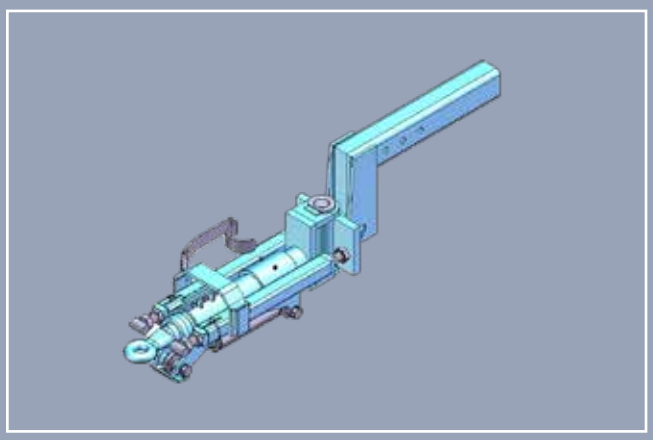
OPTIONAL – OPTION – OPTION – EXTRA - OPCIÓN

IT: Comando elettrico
EN: Electric control device
FRA: Commande electrique
TED: Elektrische Armatur
SPA: Mando eléctrico

IT: Computer per una distribuzione proporzionale all'avanzamento
EN: Computer for a liquid supply proportional to driving speed
FR: Ordenateur pour une distribution de liquide proportionnelle à la vitesse de conduite
DE: Computer für eine Flüssigkeitsverteilung proportional zur Fahrgeschwindigkeit
ES: Ordenador para un suministro proporcional a la velocidad



IT: Timone articolato con cuscinetti (per cisterne da 1500 a 3000 L)
EN: Tracker drawbar with bearings (for 1500 to 3000 L tanks)
FR: Attelage articulé monte sur roulements, aux 3p du tracteur
DE: Lenkdeichsel mit Dampfer - Fixierung an den Armen des Hebewerks der Zugmaschine
ES: Tiro articulado con cojinetes a los tre puntos del tractor (para depositos de 1500 a 3000 L)



I T: Timone articolato con bloccaggio idraulico
EN: Tracker drawbar with bearings and hydraulic lock
FR: Attelage articulè monté sur roulements avec blocage hydraulique
DE: Lenkdeichsel mit Lagern und hydraulische Blockierung
ES: Tiro articulado con cojinetes y bloqueo hidráulico

OPTIONAL – OPTION – OPTION – EXTRA - OPCIÓN

IT: Filtri in linea
EN: Pressure filters
FRA: filtres en ligne
TED: Druckfilter
SPA: Filtros de presión

IT: Ammortizzatore con accumulatore d'azoto per sollevamento idraulico
EN: Shock absorber with nitrogen storage for hydraulic lifting
FR: Amortisseur avec accumulateur d'azote pour relevage hydraulique
DE: Dämpfer mit Stickstoffspeicher für den hydraulischen Anhub
ES: Amortiguador con acumulador de nitrógeno para la subida hidraulica

IT: Kit lavacisterna
EN: Tank washer
FR : Dispositif rince cuve
DE : Kit Tankreiniger Poly
ES : Kit lavadeposito

IT: Mixer estraibile 20 litri con lavabarattoli
EN: Pull-up mixer 20 L with cans cleaner
FRA: Mixer 20 L escamotable avec rince bidon
TED: Ausziehbare Mischer 20 L mit Behälterreinigung
SPA: Premezclador 20 L extraíble con boquilla lava envase

IT: Cassetta porta oggetti
EN: Storage box
FR: Boîte à outils
DE: Kleiner Edelstahlkasten für Gegenstände
ES: Caja guarda-objetos

BARRE – BOOMS – RAMPES – BALKEN – BARRAS

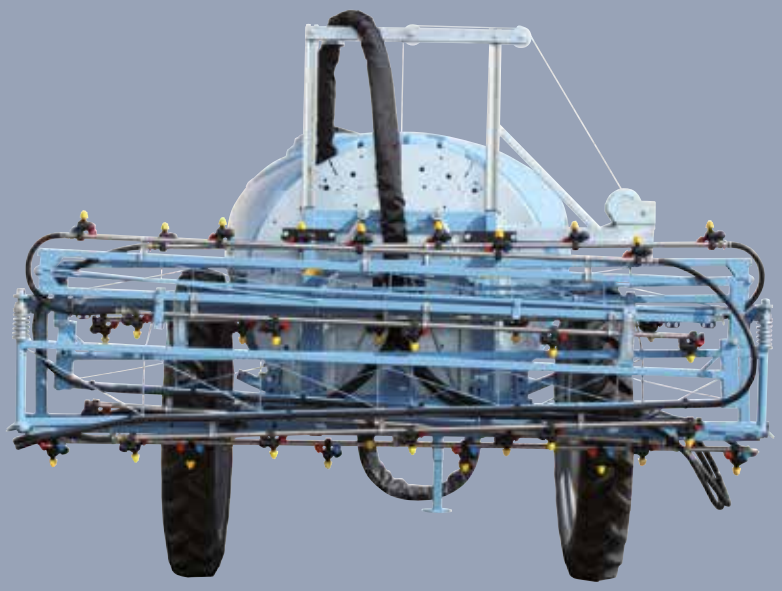
IT: Versione con **barre meccaniche zincate a caldo con chiusura posteriore a libro**, ampie da 10 a 18 metri e disponibili nelle versioni "uni-jet" e "tri-jet".

EN: Version with **hot-galvanized mechanic booms with rear horizontal closure**, 10 to 18 meters wide and available in both "uni-jet" and "tri-j et" versions.

FR: Version avec **rampes mecaniques galvanisees a chaud avec fermeture horizontale arriere**, de 10 jusqu'a 18 metres de large et disponible en versions «uni-jet» et «tri-jet».

DE: Version mit **feuerverzinkten mechanischen Balken mit Klappverschluss an der Rackseite**, Breite 10 bis 18 Meter, in den Ausfuhrungen „Uni-J et" and „Tri-Jet" erhaltlich.

ES: Version con **barras mecanicas galvanizadas en caliente con cierre horizontal posterior**, anchas de 10 a 18 metros y disponibles en version"uni-jet" y "tri-j et".

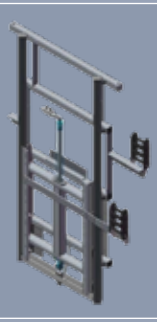


10-18

metri | meters | mètres | meter | metros

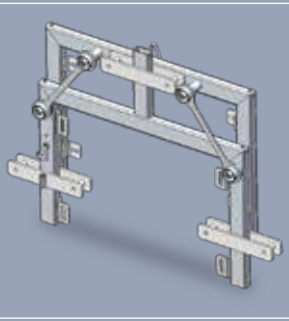
OPTIONAL | OPTION | OPTION EXTRA | OPCIÓN

IT: Sollevamento manuale o idraulico
EN: Manual or hydraulic lifting
FR: Levage manuel ou hydraulique
DE: Manuelles oder hydraulisches Heben
ES: Elevación manual o hidráulica



OPTIONAL | OPTION | OPTION EXTRA | OPCIÓN

IT: Equilibratore manuale automatico
EN: Manual rod pendulum
FR: Equilibrage de rampe manuelle
DE: Manueller Ausgleicher
ES: Equilibrador manual



BARRE – BOOMS – RAMPES – BALKEN – BARRAS

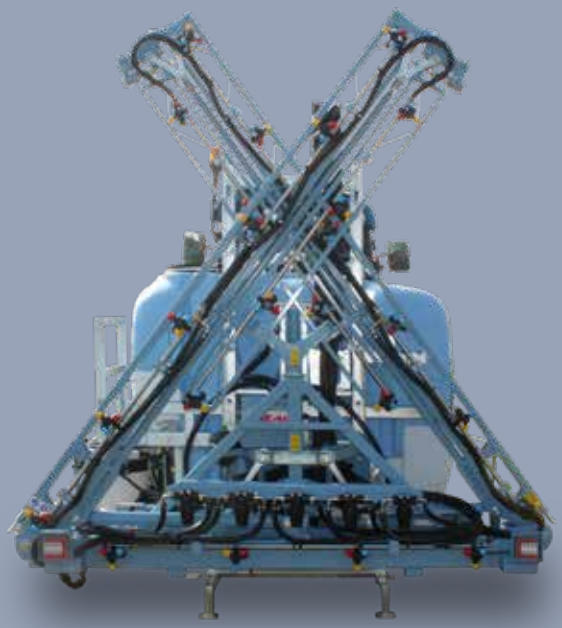
IT: Versione con **barre idrauliche (2 pistoni) con telaio verniciato e chiusura posteriore a X**, ampie da 12 a 15 metri e disponibili nelle versioni "uni-jet" e "tri-jet".

EN: Version with **hot-galvanized hydralic booms (2 jacks) with rear X closure**, 12 to 15 meters wide and available in both "uni-jet" and "tri-jet" versions.

FR: Version avec r**ampes hydrauliques (2 vérins) galvanisées à chaud avec fermeture horizontale à X**, de 12 jusqu'à 15 mètres de large et disponible en versions «uni-jet» et «tri-jet».

DE: Version mit **feuerverzinkten Hydraulikbalken (2 Kolben), mit X-Verschluss an der Rückseite**, Breite 12 bis 15 Meter, in den Ausführungen „Uni-Jet" und „Tri-Jet" erhältlich.

ES: Versión con **barras hidráulicas (2 pistones) galvanizadas en caliente con cierre posterior de X**, anchas de 12 a 15 metros y disponibles en versión "uni-jet" y "tri-jet".



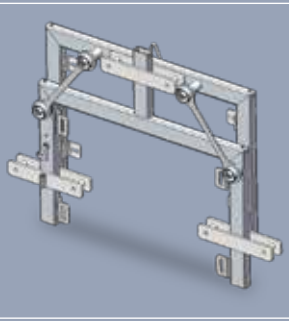
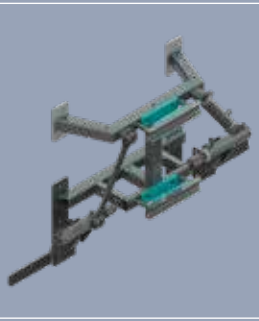
12-15

metri | meters | mètres | meter | metros

IT: **Struttura intralicciata**, per una maggiore resistenza!
EN: **Truss structure**, for a higher resistance!
FR: **Structure en treillis**, pour une résistance accrue !
DE: **Fachwerkstruktur** für höhere Festigkeit!
ES: **Estructura de celosía**, para una mayor resistencia!

OPTIONAL | OPTION | OPTION EXTRA | OPCIÓN

IT: Sollevamento idraulico
EN: Hydraulic lifting
FR: Relevage hydrualique
DE: Hydraulischer Anhub
ES: Elevación hydráulica

OPTIONAL | OPTION | OPTION EXTRA | OPCIÓN

IT: Equilibratore manuale automatico o idraulico
EN: Manual ot hydraulic rod pendulum
FR: Equilibrage de rampe manuelle ou hydraulique
DE: Manueller automatischer oder hydraulischer Pendelausgleich
ES: Equilibrador manual o hidráulico